



IRRILAND

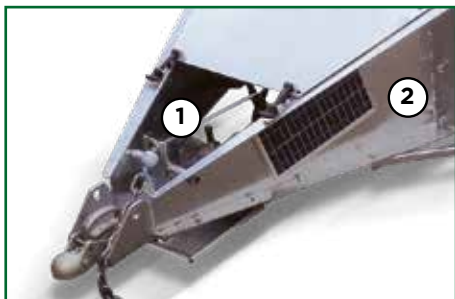
EVOLUTION FOREVER

DRAGONE



DRAGONE

EVOLUTION FOREVER



1. **Leva innesto / disinnesto**
Engagement / Disengagement lever
Palanca embrague / desembague
Einschaltungs- bzw. Abschaltungshebel
Lever d'engagement / désengagemen
2. **Pannelo solare supplementare**
Additional solar panel
Panel solar adicional
Zusätzliche Solarpaneel
Panneau solaire supplémentaire





Il **DragOne** è leader di categoria in termini di performance, dotazione e durata perché è stato progettato come **macchina professionale** con caratteristiche uniche sul mercato come il **freno**, il **computer**, il **sistema di avanzamento idraulico** per mezzo di una **pompa idraulica** azionata dalla nostra **turbina ad alta efficienza**, la gamma di valvole di chiusura elettriche e la **struttura**, le **protezioni** e i **cerchioni completamente zincati a caldo**.

DOTAZIONE DI SERIE

- ▶ STRUTTURA IN **ACCIAIO ZINCATO A CALDO**
- ▶ **TURBINA OLEO-IDRAULICA IN GHISA**
- ▶ BY-PASS A **SFERA DIAMETRO 2» DN50**
- ▶ ARRESTO DI FINE AVVOLGIMENTO CAVO
- ▶ FLANGIA ENTRATA FILETTATA FEMMINA 3» DN80 E FORATURA DN100
- ▶ FLANGIA USCITA FILETTATA FEMMINA 2» DN50
- ▶ GETTO SENIOR PER LIQUAME CON BOCCAGLI DIAMETRO 16-18-20 MM
- ▶ CAPACITA' MAX VERRICELLO: **400 METRI DI CAVO**
- ▶ VERRICELLO CON TRASMISSIONE MECCANICA A INGRANAGGI
- ▶ SISTEMA GUIDACAVO A VITE SENZA FINE
- ▶ **FRENO AUTOMATICO** A NASTRO PER SROTOLAMENTO CAVO
- ▶ 2 RUOTE 16X6,50-8 DIAMETRO 405 LARGHEZZA 165 CON CERCHIO ZINCATO
- ▶ MOZZI PER RUOTE CON **CUSCINETTI A RULLI CONICI**
- ▶ SLITTA ANTERIORE AD ALTA SCORREVOLEZZA
- ▶ **PROTEZIONI LATERALI PER RUOTE**
- ▶ **PROTEZIONI ANTINFORTUNISTICHE**
- ▶ LUNGHEZZA MASSIMA DEL CAVO: 400 METRI

ACCESSORI DISPONIBILI

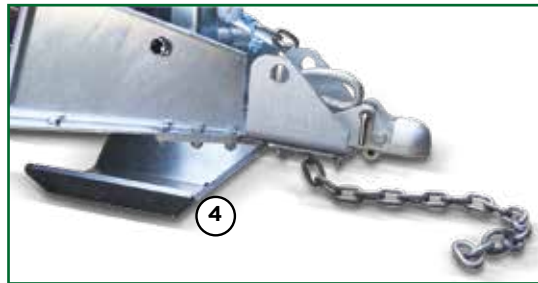
Codice	Descrizione
U-176-016	Ruote 4,00x8 con cerchio zincato
U-176-042	Ruote 20x10,0-10 con cerchio zincato
DA0001	Terza ruota pivotante 4,00x8 in sostituzione slitta
DA0002	Terza ruota pivotante 16x6,50-8 in sostituzione slitta
DA0004	Cavo acciaio diametro 5mm con anima tessile
DA0005	Cavo tecnico diametro 5mm
S-091-102	Getto wing 2» per liquame 18-20-22-24
S-091-068	Getto sincro 2»1/2 per liquame 18-20-22-24
A-0344	Controller
A-0346	Controller 2
A-0348	Controller 3
A-0350	Controller Plus
A-0352	Controller Gsm
DA0006	Pannello solare e batteria supplementari
A-0055	Pressostato per stand by computer (controller 2, 3, plus, gsm)
DA0010	Girante inox a specchio 24 p. bassa pressione in sostituzione girante standard

DRAGONE

EVOLUTION FOREVER



3. **Ruotino anteriore**
Front wheel
Rueda delantera
Rad Vorne
Roue avant



4. **Slitta frontale**
Front sledge
Patin delantero
Schlitten Vorne
Traîneau devant





The **DragOne** is the highest level product within its category in terms of performances, equipment and lifetime because it has been designed as a **professional machine** with unique features on the market as the **brake**, the **computer**, the **hydraulic drive system** by a **hydraulic pump** driven by a **high efficiency turbine**, the range of slow shut off electric valves and the completely **hot galvanized frame, protections and rims**.

STANDARD EQUIPMENT

- ▶ STRUCTURE MADE BY **HOT GALVANIZED STEEL**
- ▶ **OIL-HYDRAULIC TURBINE** MADE BY **CAST IRON**
- ▶ 2" DN50 BALL VALVE BY PASS
- ▶ STOP AT WIRE/ROPE REWINDING END
- ▶ INLET FLANGE WITH 3" DN80 FEMALE THREAD AND DN100 HOLES POSITION
- ▶ OUTLET FLANGE WITH **2" DN50 FEMALE THREAD**
- ▶ SENIOR SPRINKLER FOR SLURRY WITH NOZZLES DIAM 16-18-20 MM
- ▶ WINCH MAX CAPACITY: 400 METERS OF WIRE/ROPE
- ▶ **MECHANICAL** (WITH GEARS) **WINCH TRANSMISSION**
- ▶ WIRE/ROPE GUIDE SYSTEM WITH NO END SCREW
- ▶ AUTOMATIC BAND BRAKE FOR WIRE/ROPE UNROLLING
- ▶ 2 X 16X6,50-8 TIRES, 405 MM DIAMETER. 165 MM WIDTH, WITH **GALVANIZED RIM**
- ▶ TIRE AXLES WITH **CONICAL ROLLERS** BEARINGS
- ▶ HIGH SLIDING FRONT SLEDGE
- ▶ **TIRES LATERAL PROTECTIONS**
- ▶ **SAFETY PROTECTIONS**
- ▶ MAX ROPE/CABLE LENGTH: 400 METERS

AVAILABLE OPTIONS

Code	Description
U-176-016	Tires 4,00x8 with galvanized rim
U-176-042	Tires 20x10,0-10 with galvanized rim
DA0001	Pivoting third wheel 4,00x8 instead of the sledge
DA0002	Pivoting third wheel 16x6,50-8 instead of the sledge
DA0004	5mm steel wire with textile core
DA0005	5mm technical rope
S-091-102	2" wing sprinkler for slurry with nozzles diam. 18-20-22-24
S-091-068	2"1/2 sinkro sprinkler for slurry with nozzles diam. 18-20-22-24
A-0344	Controller
A-0346	Controller 2
A-0348	Controller 3
A-0350	Controller Plus
A-0352	Controller Gsm
DA0006	Additional battery and solar panel
A-0055	Pressure switch for computer stand by (controller 2, 3, plus, gsm)
DA0010	Reversed stainless steel impeller with 24 v. for low pressure instead of std impeller

DRAGONE

EVOLUTION FOREVER



5. **Motore idraulico**
Hydraulic motor
Motor hidraulico
Hydraulisch Motor
Moteur hydraulique

6. **Ganci di chiusura rapidi**
Quick locking hooks
Enganches rapidos
Schnellschluss
Loquets rapides

7. **Cavo tecnico**
Technical rope
Cable tecnico
Technisches Kabel
Câble technique

8. **Protezione ruote**
Tires protection
Protección ruedas
Rad Schutz
Protection de roue

9. **Controller 2 e pannello solare**
Controller 2 and solar panel
Controller 2 y panelo solar
Controller 2 und Solarpaneel
Controller 2 et panneau solaire

El **Dragón** es el líder de la categoría en términos de rendimiento, características y durabilidad ya que está diseñado como una **máquina profesional** con características únicas en el mercado como el **freno**, el **ordenador**, el **sistema de enrollamiento hidráulico** por medio de una **bomba hidráulica** accionada por nuestra **turbina de alta eficiencia**, la gama de las válvulas de cierre eléctrica y la **estructura**, las **protecciones** y **llantas completamente galvanizados**.

EQUIPO ESTANDAR

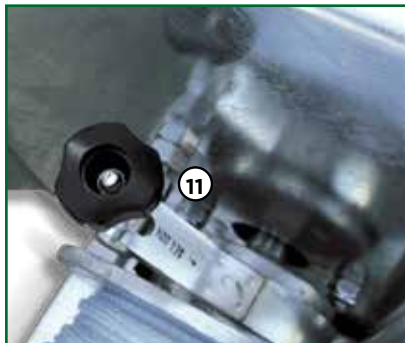
- ▶ ESTRUCTURA **GALVANIZADA EN CALIENTE**
- ▶ **TURBINA OLEO-HIDRAULICA EN ACERO FUNDIDO**
- ▶ BY-PASS CON **VALVULA ESFERICA** DIAMETRO 2" DN50
- ▶ PARADA DE FIN ENROLLAMIENTO DEL CABLE/CUERDA
- ▶ BRIDA DE ENTRADA CON ROSCA HEMBRA 3" DN80Y AGUJEROS SEGUN DN100
- ▶ **BRIDA DE SALIDA** CON ROSCA HEMBRA 2" DN50
- ▶ CAÑÓN SENIOR DE PURIN CON BOQUILLAS DIAMETRO 16-18-20
- ▶ CABACIDAD WINCH: 400 METROS DE CABLE/ROPA
- ▶ WINCH CON **TRANSMISIÓN MECÁNICA DE ENGRANAJES**
- ▶ SISTEMA GUYA CABLE/CUERDA CON TORNILLO SIN FIN
- ▶ FRENO AUTOMATICODE CINTA PARA **DESENROLLE DEL CABLE/CUERDA**
- ▶ 2 RUEDAS 16X6,50-8 DIAMETRO 405 MM, ANCHO 165 MM CONRIM GALVANIZADO
- ▶ CUBOS RUEDAS CON RODAMIENTOS DE RODILLOS CONICOS
- ▶ **PATIN DELANTERO DE GRAN DESLIZAMIENTO**
- ▶ **PROTECCIONES LATERALE PARA LAS RUEDAS**
- ▶ **PROTECCIONES DE SEGURIDAD**
- ▶ LARGO MAXIMO DEL CABLE: 400 METROS

ACCESORIOS DISPONIBLES

Codigo	Descripción
U-176-016	Ruedas 4,00x8 con rim galvanizado
U-176-042	Ruedas 20x10,0-10 con rim galvanizado
DA0001	Tercera rueda pivotante 4,00x8 en substitucion patin
DA0002	Tercera rueda pivotante 16x6,50-8 en substitucion patin
DA0004	Cable de acero diametro 5 mm con alma textil
DA0005	Cuerda tecnica diametro 5 mm
S-091-102	Cañón wing 2" para purin 18-20-22-24
S-091-068	Cañón sincro 2"1/2 para purin 18-20-22-24
A-0344	Controller
A-0346	Controller 2
A-0348	Controller 3
A-0350	Controller Plus
A-0352	Controller Gsm
DA0006	Panel solar y bateria adicionales
A-0055	Presostato para stand by ordenador (controller 2, 3, plus, gsm)
DA0010	Impulsor inoxidable 24 p. para baja presión en sustitución del impulsor estándar



10. Corona e pignone
Crown and pinion
Corona y piñón
Zahnrad und Ritzel
Couronne et pignon



11. Freno
Brake
Freno
Bremsen
Frein



12. Manovella per avvolgimento manuale
Crank for manual rewinding
Manivela para enrollamento manual
Kurbel für Handantrieb
Manivelle pour enroulement manuel



13. Turbina e pompa idraulica
Turbine and hydraulic pump
Turbina y bomba hidraulica
Turbine und Hydraulikpumpe
Turbine et pompe hydraulique

14. Collettori e insieme by pass
Collectors and bypass assembly
Colectores y conjunto bypass
Kollektoren und Bypass-Baugruppe
Collecteurs et ensemble bypass

15. Innesto / Disinnesto del motore idraulico
Engagement / Disengagement of the hydraulic motor
Embrague / Desembrague del motor hidraulico
Einschaltung / Abschaltung des Hydraulikmotors
Engagement / désengagement de le moteur hydraulique



Der **DragOne** ist ein Branchenführer in Bezug auf Leistung, Eigenschaften und Haltbarkeit, weil es als **professionelle Maschine** mit einzigartigen Eigenschaften auf dem Markt konzipiert wurde: z.B. die **Bremse**, den **Computer**, das **hydraulisch Antrieb System** mit einer **Hydraulikpumpe**, die von unserer **hocheffizienten Turbine angetrieben** wird, die Palette der elektrische schließenden Ventilen und die **feuerverzinkte Struktur, Verkleidungen und Felgen**.

GRUNDAUSSTATTUNG

- ▶ **FEUERVERZINTEM STRUKTUR**
- ▶ **OEL-HYDRAULISCH TURBINE AUS GUSS**
- ▶ BY-PASS MIT 2" DN 50 KUGELVENTIL
- ▶ **ABSCHALTUNG AM ENDE DER EINZIEHUNG DES KABELS**
- ▶ EINGANG FLANSCH MIT 3" DB80 MUTTERGEWINDE UND DN 100 LOECHER
- ▶ AUSGANG FLANSCH MIT 2" DN50 **MUTTERGEWINDE**
- ▶ SENIOR REGNER FUR GUELLE MIT 16-18-20 MM DUESEN
- ▶ SEILWINDE FUER MAX 400 METER KABEL/SEILE
- ▶ SEILWINDE MIT MECHANISCHEM ANTRIEB (MIT RITZELN)
- ▶ KABEL/SEILE FUEHRUNG MIT SPINDELWELLE
- ▶ **AUTOMATISCHE BREMSE MIT BAND FUER KABEL/SEILE AUSZIEHUNG**
- ▶ 2 RAEDER 16X6,50-8 DURCHM. 405 MM, BREITE 165 MM MIT FERZINKTE FELGEN
- ▶ ACHSEN MIT KONISCHEN KUGELLAGER
- ▶ **HOCHGLEITFAEHIG SCHLITTEN VORNE**
- ▶ **SEITENSCHUTZ FUER DIE RAEDER**
- ▶ **SICHERHEITSVORRICHTUNGEN**
- ▶ MAXIMALE KABELLAENGE: 400 METER

ZUBEHÖRE

Kode	Beschreibung
U-176-016	Räder 4,00x8 mit verzinkten Felgen
U-176-042	Räder 20x10,0-10 mit verzinkten Felgen
DA0001	Drehbarer Rad vorne 4,00x8 statt Standard schlitte
DA0002	Drehbarer Rad vorne 16x6,50-8 statt Standard schlitte
DA0004	Stahlkabel 5 mm Durchmesser, mit textilen Zentrum
DA0005	Technische Seile 5 mm Durchmesser
S-091-102	Regner Wing 2" für Gülle mit 18-20-22-24 Düsen
S-091-068	Regner Sincro 2"1/2 für Gülle mit 18-20-22-24 Düsen
A-0344	Controller
A-0346	Controller 2
A-0348	Controller 3
A-0350	Controller Plus
A-0352	Controller Gsm
DA0006	Solar-Panel mit zusätzliche Batterie
A-0055	Druckschalter für Controller Stand-by (Controller 2, 3, Plus, Gsm)
DA0010	Spiegel Schaufelrad aus Edelstahl, 24 F. für Niederdruck statt Standard Schaufelrad



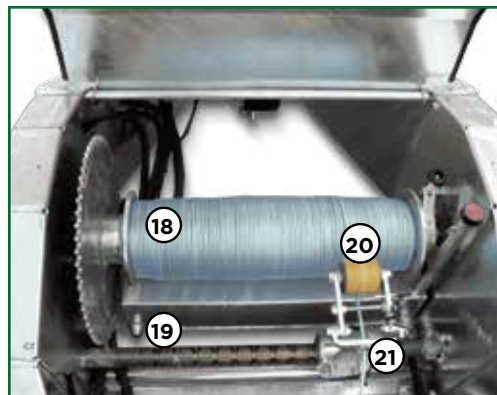
16. **Valvola di chiusura elettrica**
Shut off electric valve
Valvula de cierre electrica
Elektrische Überdruckabschaltung
Vanne d'arrêt électrique
17. **Motore elettrico della valvola bypass**
Electric motor of the bypass valve
Motor electrico de la valvula bypass
Elektromotor des Bypassventils
Moteur électrique de la vanne bypass

18. **Bobina del cavo tecnico**
Technical rope drum
Tambor del cable tecnico
Trommel mit technischem Kabel
Bobine de le câble technique

19. **Vite senza fine**
Endless screw
Tornillo sin fin
Spindelwelle
Vis sans fin

20. **Rullo del computer**
Computer roller
Rodillo del ordenador
Computer Rolle
Rouleau de l'ordinateur

21. **Guida del cavo**
Rope guide
Guía de cable
Kabelführung
Guide de câble





Le **Dragone** est le leader de la catégorie en termes de performances, les caractéristiques et de durabilité car a été conçu comme une **machine professionnelle** avec des caractéristiques uniques sur le marché comme le **frein**, l'**ordinateur**, le **système d'enroulement hydraulique** au moyen d'une **pompe hydraulique** entraînée par notre **turbine haute efficacité**, la gamme des vannes de fermeture électrique et la **structure**, les **protections** et les **jantes complètement galvanisés**.

EQUIPMENT STANDARD

- ▶ STRUCTURE EN **ACIER GALVANISE A CHAUD**
- ▶ **TURBINE OIL-HYDRAULIQUE EN ACIER FONTE**
- ▶ BY-PASS AVEC **VANNE SPHERIQUE** DIAMÈTRE 2" DN50
- ▶ ARRÊT À LA FIN BOBINAGE CABLE
- ▶ ENTRÉE BRIDE 3" DN80 ET FORAGE DN100
- ▶ SORTIE BRIDE 2" DN50
- ▶ CANON SENIOR POUR SEWAGE AVEC BUSES DIAMÈTRE 16-18-20 MM
- ▶ CAPACITE MAXIMUM TREUIL: 400 METRES DE CABLE
- ▶ TREUIL AVEC **TRANSMISSION MECANIQUE DES ENGRANAGES**
- ▶ SYSTEM DE GUIDE CABLE AVEC VIS SANS FIN
- ▶ **FREIN AUTOMATIQUE AVEC BANDE POUR DEROULEMENT CABLE**
- ▶ 2 ROUES 16X6,50-8 DIAMÈTRE 405, LARGEUR 165, AVEC JANTES ZINC
- ▶ MOYEUX AVEC ROULEMENTS A ROULEAUX CONIQUES
- ▶ FRONT LUGE TRES GLISSANT
- ▶ **PROTECTION CÔTÉ POUR ROUES**
- ▶ **PROTECTIONS DE SÉCURITÉ**
- ▶ LONGEUR MAXIMALE DU CABLE: 400 METRES

ACCESSOIRES DISPONIBLES

Code	Description
U-176-016	Roues 4,00x8 avec jante galvanisé
U-176-042	Roues 20x10,0-10 avec jante galvanisé
DA0001	Troisième roue pivotante roues 4,00x8 en remplacement luge
DA0002	Troisième roue pivotante 16x6,50-8 en remplacement luge
DA0004	Cable acier diamètre 5mm avec core textile
DA0005	Cable technician diametre 5mm
S-091-102	Canon wing 2" pour sewage avec buses 18-20-22-24
S-091-068	Canon sincro 2"1/2 pour sewage avec buses 18-20-22-24
A-0344	Controller
A-0346	Controller 2
A-0348	Controller 3
A-0350	Controller Plus
A-0352	Controller Gsm
DA0006	Panneau solaire et batterie supplémentaire
A-0055	Pressostat pour stand by ordinateur (controller 2, 3, plus, gsm)
DA0010	Impulseur inox mirror p. 24 pour basse pression en remplacement de impulseur standard



Via Togliatti 4
Zona industriale S. Giacomo
42016 Guastalla
Reggio Emilia - Italy

Tel. +39 0522 831544 r.a
Fax. +39 0522 831548
info@irriland.it

www.irriland.it